

iplux®



EN Iplux® - Wall Lights - User Manual - Rome/Berlin/Oslo/Paris series

NL Iplux® - Wandlampen - Gebruiksaanwijzing - Rome/Berlin/Oslo/Paris series

DE Iplux® - Wandleuchten - Gebrauchsanweisung - Serie Rome/Berlin/Oslo/Paris

FR Iplux® - Appliques - Mode d'emploi - Série Rome/Berlin/Oslo/Paris

ES Iplux® - Apliques - Instrucciones de uso - Serie Rome/Berlín/Oslo/Paris

IT Iplux® - Apparecchi a parete - Istruzioni per l'uso - Serie Rome/Berlin/Oslo/Paris

PL Iplux® - Lampy ścienne - Instrukcja obsługi - Seria Rome/Berlin/Oslo/Paris



Iplux® safety instructions

- ✓ Installation: Follow instructions, use recommended materials.
- ✓ Batteries: Use only recommended batteries supplied by Iplux®.
- ✓ Weather: Protect in extreme conditions.
- ✓ Maintenance: Clean solar panel regularly, check for wear.
- ✓ Safety: Do not open or repair, keep away from flammable materials.
- ✓ Storage: Turn off and store in a dry, cool place when not in use for extended periods.

Following these instructions ensures safe and efficient use of your solar lamp.



EN

Iplux® veiligheidsinstructies

- ✓ Installatie: Volg de instructies, gebruik aanbevolen materialen.
- ✓ Batterijen: Gebruik alleen door Iplux® aanbevolen batterijen.
- ✓ Weer: Bescherm bij extreme omstandigheden.
- ✓ Onderhoud: Reinig het zonnepaneel regelmatig, controleer op slijtage.
- ✓ Veiligheid: Niet openen of repareren, uit de buurt van brandbare materialen houden.
- ✓ Opslag: Schakel uit en bewaar op een droge, koele plaats indien langdurig niet-gebruik.

Door deze instructies op te volgen, zorgt u voor een veilige en efficiënte werking van uw solar lamp.



NL

Iplux® Sicherheitsanweisungen

- ✓ Installation: Befolgen Sie die Anweisungen, verwenden Sie empfohlene Materialien.
- ✓ Batterien: Verwenden Sie nur von Iplux® empfohlene Batterien.
- ✓ Wetter: Schützen Sie die Lampe bei extremen Bedingungen.
- ✓ Wartung: Reinigen Sie das Solarpanel regelmäßig, überprüfen Sie auf Abnutzung.
- ✓ Sicherheit: Nicht öffnen oder reparieren, von brennbaren Materialien fernhalten.
- ✓ Lagerung: Schalten aus und lagern Sie sie trocken und kühl bei längerer Nichtbenutzung.

Durch Befolgen dieser Anweisungen gewährleisten Sie eine sichere Nutzung Ihrer Solarlampe.



DE

Instructions de sécurité Iplux®

- ✓ Installation: Suivez les instructions, utilisez les matériaux recommandés.
- ✓ Batteries: Utilisez uniquement les batteries recommandées par Iplux®.
- ✓ Météo: Protégez en cas de conditions extrêmes.
- ✓ Entretien: Nettoyez régulièrement le panneau solaire, vérifiez l'usure.
- ✓ Sécurité: Ne pas ouvrir ou réparer, garder à l'écart des matériaux inflammables.
- ✓ Stockage: Éteignez et rangez dans un endroit sec et frais en cas de non-utilisation prolongée.

En suivant ces instructions, vous assurez un usage sûr et efficace de votre lampe solaire.



FR

Instrucciones de seguridad de Iplux®

- ✓ Instalación: Siga las instrucciones, utilice los materiales recomendados.
- ✓ Baterías: Utilice solo las baterías recomendadas por Iplux®.
- ✓ Clima: Proteja en condiciones extremas.
- ✓ Mantenimiento: Limpie el panel solar regularmente, revise el desgaste.
- ✓ Seguridad: No abra ni repare, mantenga alejado de materiales inflamables.
- ✓ Almacenamiento: Apague y guarde en un lugar seco y fresco.

Seguir estas instrucciones asegura un uso seguro y eficiente de su lámpara solar.



ES

Istruzioni di Sicurezza Iplux®

- ✓ Installazione: Segui le istruzioni, usa i materiali raccomandati.
- ✓ Batterie: Utilizza solo batterie raccomandate da Iplux®.
- ✓ Clima: Proteggi in condizioni estreme.
- ✓ Manutenzione: Pulisci regolarmente il pannello solare, verifica l'usura.
- ✓ Sicurezza: Non aprire o riparare, tenere lontano da materiali infiammabili.
- ✓ Conservazione: Spegni e conserva in un luogo asciutto e fresco quando non utilizzato a lungo.

Seguendo queste istruzioni, garantirai un uso sicuro ed efficiente della tua lampada solare.



IT

Instrukcje bezpieczeństwa Iplux®

- ✓ Instalacja: Postępuj zgodnie z instrukcjami, używaj zalecanych materiałów.
- ✓ Baterie: Używaj tylko baterii zalecanych przez Iplux®.
- ✓ Pogoda: Chron w ekstremalnych warunkach.
- ✓ Konserwacja: Regularnie czyść panel słoneczny, sprawdzaj zużycie.
- ✓ Bezpieczeństwo: Nie otwieraj ani nie naprawiaj, trzymaj z dala od materiałów łatwopalnych.
- ✓ Przechowywanie: Wyłącz i przechowuj w suchym, chłodnym miejscu.

Stosując się do tych instrukcji, zapewnisz bezpieczne i efektywne działanie swojej lampy słonecznej.



PL

First time enabling?

- Solar wall lamp is delivered turned off.
- Press the on/off button to turn on the lamp and activate the twilight sensor.
- Lamp turns on when it is dark and stays off in daylight.
- Should your lamp not turn on at dusk it is probably still switched off.
- You can test if the lamp is on or off by covering the solar panel to simulate darkness. Lights that are off will not charge.
- Place the lamp in direct sunlight as much as possible.
- To seal the lamp from moisture, make sure the cap of the on/off button is properly pressed on and replace any covers!

Power button?



Installation Rome | Oslo | Paris series Installation Berlin Series



Eerste keer inschakelen?

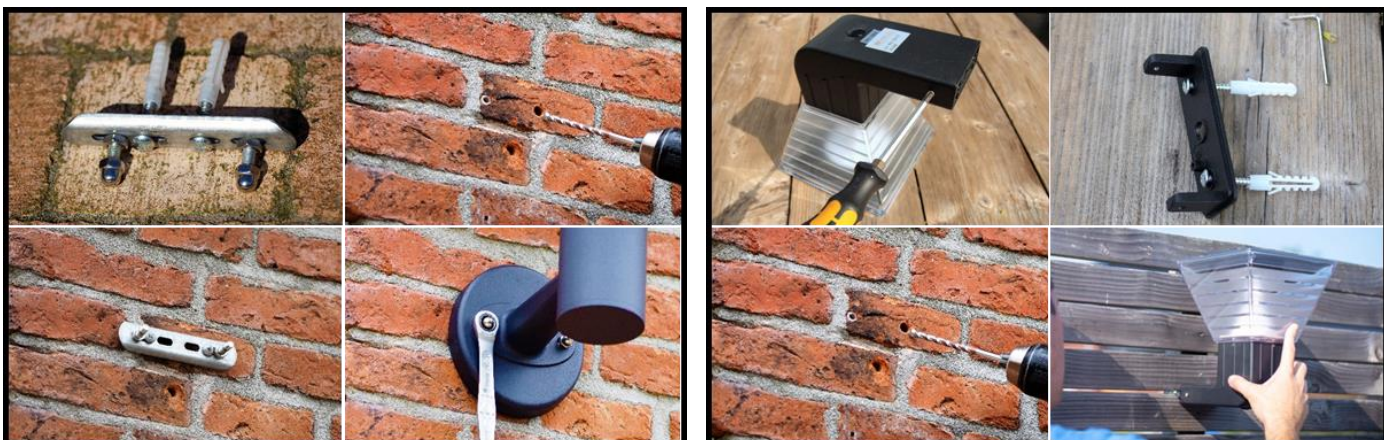
- Solar wandlamp wordt uitgeschakeld geleverd.
- Druk op de aan/uit knop om de lamp in te schakelen en de schemersensor te activeren.
- Lamp schakelt in als het donker is en blijft uit bij daglicht.
- Mocht uw lamp bij schemer niet aan gaan dan staat deze waarschijnlijk nog uitgeschakeld.
- U kunt testen of de lamp in- of uitgeschakeld staat door het zonnepaneel af te dekken om donker te simuleren. Lampen die uit staan zullen niet opladen.
- Plaats de lamp zoveel mogelijk in direct zonlicht.
- Om de lamp af te sluiten voor vocht, let op dat het dopje van de aan/uit knop goed aangedrukt is en eventuele afdekdoppen terugplaatsen!

Aan/uit knop?



Installatie Rome | Oslo | Paris series

Installatie Berlin series



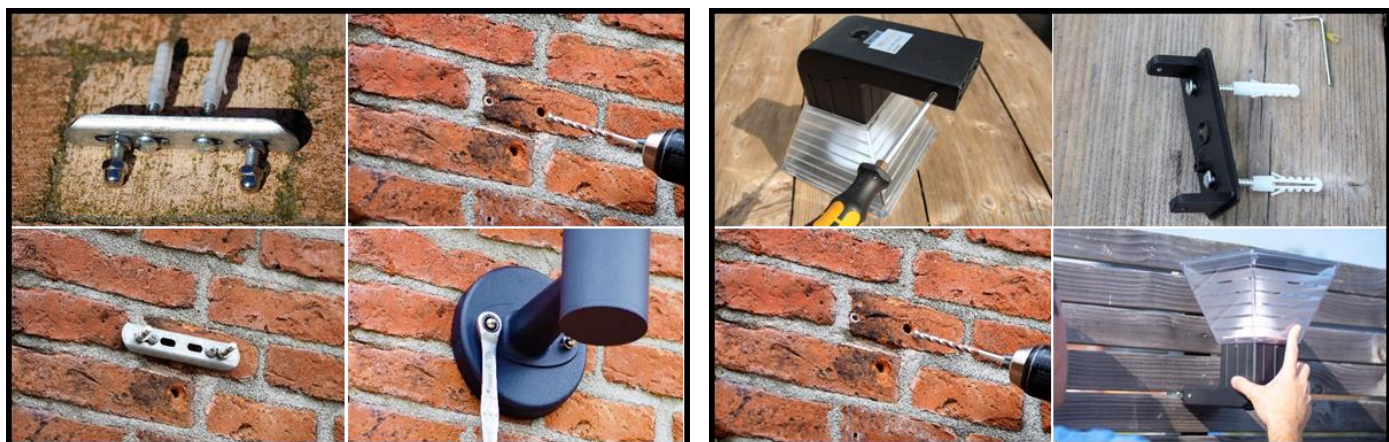
Zum ersten Mal einschalten?

- Solar-Wandleuchte wird ausgeschaltet geliefert.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Lampe einzuschalten und den Dämmerungssensor zu aktivieren.
- Die Lampe schaltet sich ein, wenn es dunkel ist, und bleibt bei Tageslicht ausgeschaltet.
- Sollte sich Ihre Lampe bei Dämmerung nicht einschalten, ist sie wahrscheinlich noch ausgeschaltet.
- Sie können testen, ob die Lampe ein- oder ausgeschaltet ist, indem Sie das Solarmodul abdecken, um Dunkelheit zu simulieren. Ausgeschaltete Lampen werden nicht geladen.
- Stellen Sie die Lampe so oft wie möglich in das direkte Sonnenlicht.
- Um die Lampe vor Feuchtigkeit zu schützen, vergewissern Sie sich, dass die Kappe des Ein/Aus-Knopfes richtig aufgedrückt ist, und bringen Sie alle Abdeckungen wieder an!

Einschaltknopf?



Installation Rome | Oslo | Paris series Installation Berlin series



Vous allumez pour la première fois?

- La lampe murale solaire est livrée éteinte.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la lampe et activer le capteur crépusculaire.
- La lampe s'allume lorsqu'il fait sombre et reste éteinte lorsqu'il fait jour.
- Si votre lampe ne s'allume pas à la tombée de la nuit, elle est probablement encore éteinte.
- Vous pouvez vérifier si la lampe est allumée ou éteinte en couvrant le panneau solaire pour simuler l'obscurité. Les lampes éteintes ne se rechargent pas.
- Les lampes éteintes ne se rechargent pas.
- Pour protéger la lampe de l'humidité, assurez-vous que le capuchon du bouton marche/arrêt est bien enfoncé et remplacez les protections éventuelles!

Bouton marche/arrêt?



Installation Rome | Oslo | Paris série Installation Berlin série



Es la primera vez que se enciende?

- La lámpara solar de pared se suministra apagada.
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender la lámpara y activar el sensor crepuscular.
- La lámpara se enciende cuando oscurece y se apaga con la luz del día.
- Si la lámpara no se enciende al anochecer, es probable que siga apagada.
- Puede comprobar si la lámpara está encendida o apagada cubriendo el panel solar para simular la oscuridad. Las lámparas apagadas no se cargan.
- Coloque la lámpara a la luz directa del sol tanto como sea posible.
- Para proteger la lámpara de la humedad, asegúrese de que la tapa del botón de encendido/apagado está bien apretada y vuelva a colocar las tapas!

Botón de encendido/apagado?



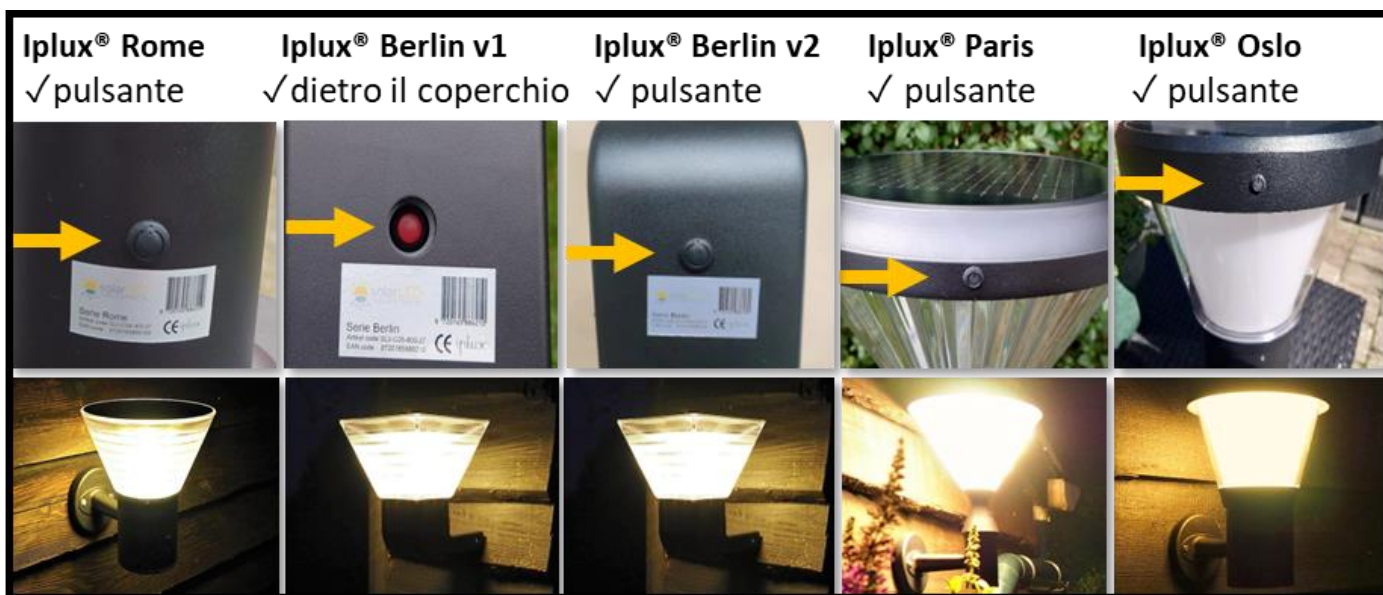
Instalación Rome | Oslo | Paris series Instalación Berlin series



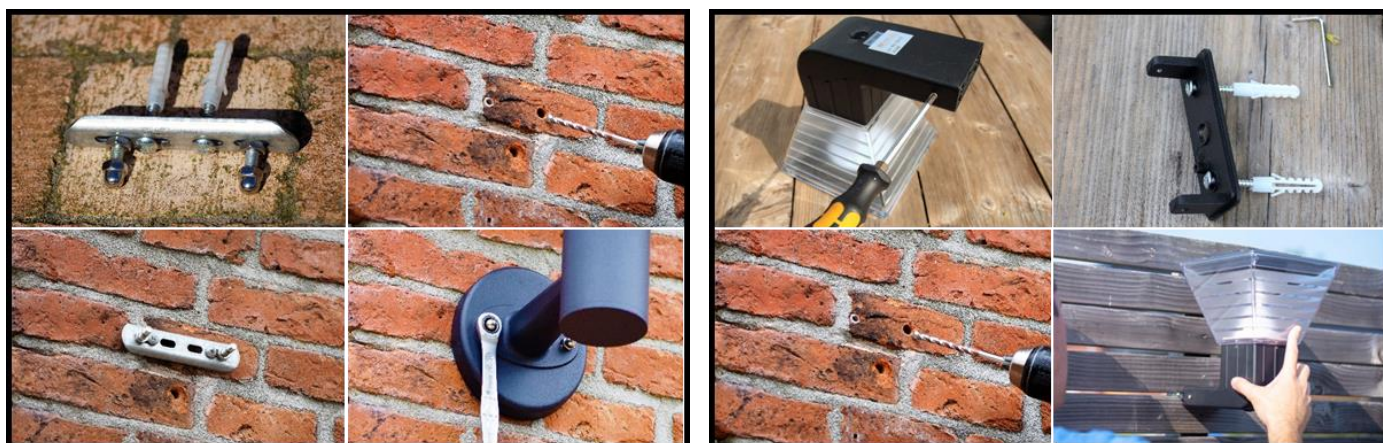
Accensione per la prima volta?

- La lampada solare a parete viene consegnata spenta.
- Premere il pulsante on/off per accendere la lampada e attivare il sensore crepuscolare.
- La lampada si accende quando è buio e rimane spenta quando è giorno.
- Se la lampada non si accende al crepuscolo, probabilmente è ancora spenta.
- È possibile verificare se la lampada è accesa o spenta coprendo il pannello solare per simulare l'oscurità. Le lampade spente non si caricano.
- Posizionare la lampada il più possibile alla luce diretta del sole.
- Per proteggere la lampada dall'umidità, assicurarsi che il tappo del pulsante di accensione/spegnimento sia ben premuto e sostituire eventuali coperture.

Pulsante di accensione/spegnimento?



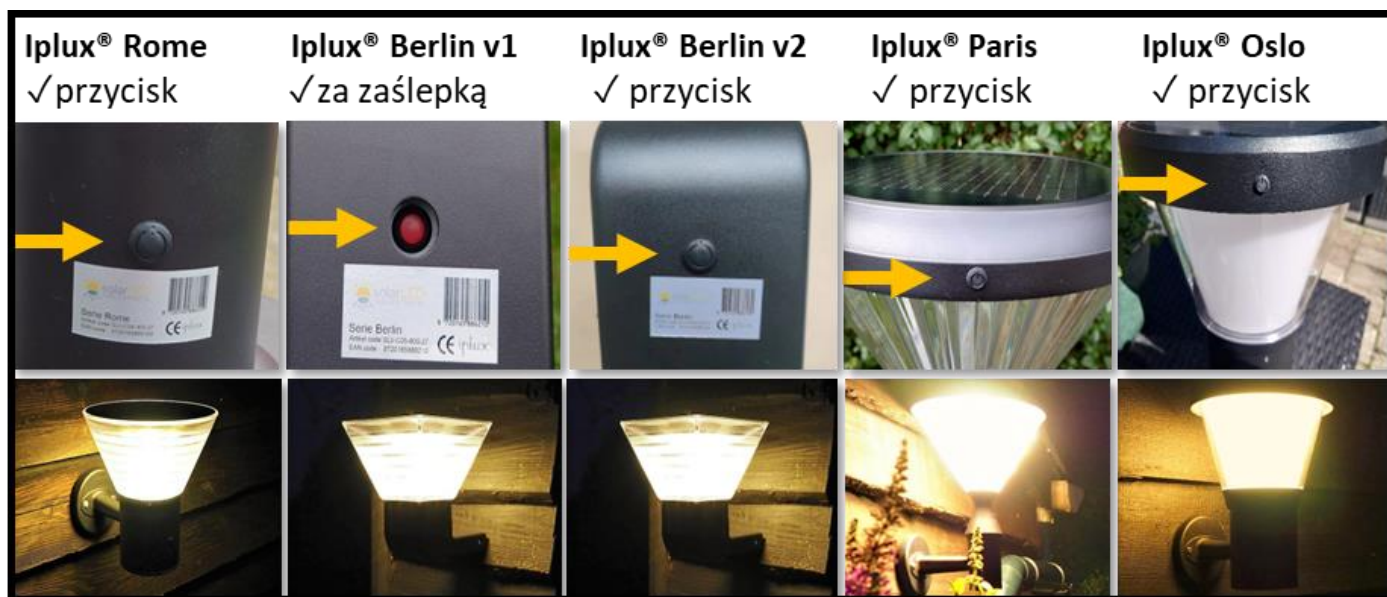
Installazione Rome | Oslo | Paris series Installazione Berlin series



Włączanie po raz pierwszy?

- Kinkiet solarny jest dostarczany wyłączony.
- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć lampę i aktywować czujnik zmierzchu.
- Lampa włącza się, gdy jest ciemno i pozostaje wyłączona w świetle dziennym.
- Jeśli lampa nie włącza się o zmierzchu, prawdopodobnie jest nadal wyłączona.
- Można sprawdzić, czy lampa jest włączona lub wyłączona, zakrywając panel słoneczny w celu symulacji ciemności. Wyłączone lampy nie będą się ładować.
- Umieść lampę w bezpośrednim świetle słonecznym tak często, jak to możliwe.
- Aby zabezpieczyć lampę przed wilgocią, należy upewnić się, że nasadka przycisku włączania/wyłączania jest prawidłowo wciśnięta i wymienić wszelkie osłony!

Przycisk włączania/wyłączania?



Instalacja Rome | Oslo | Paris series

Instalacja Berlin series

